

# La Garrotxa

22 NOVIEMBRE 1969  
NUMERO 1.568

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA

## Homenaje de la ciudad a D. PEDRO BADOSA



(Fotos COMA)

En el curso de una simpática e íntima cena en un restaurante de nuestros alrededores, tuvo lugar, el pasado sábado, el emotivo homenaje que el Club Natación Olot dedicó a D. Pedro Badosa, con motivo de haber sido distinguido con la Medalla de nuestra Ciudad.

# Guía Ciudadana

## CRUZ ROJA

**Sargento:** D. Luis Camps Francés. - **Domicilio:** Alta Madoixa, 9-3. - **Trabaja en:** Cuchillería Sarroca.

**Cabo:** D. Narciso Tané. - **Domicilio:** Mirador, 3-1-1. - **Trabaja en:** Taller J. Marguá. - **Teléf.** 260885.

**Individuos:** Guillermo Temple, Jorge Moles, Pedro Cuestas y Antonio Soriano.

## FARMACIA DE TURNO

**Sábado:**

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

**Domingo:**

D. José M.ª Llach. - Bonalre, 1.

**Lunes:**

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

**Martes:**

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

**Miércoles:**

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

**Jueves:**

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1

**Viernes:**

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10

## EXPENDEURIA

**Núm. 2.** - Paseo de Blay.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Sebastián Alsina Bartrina. - San Ferrerol. - **Teléf.** 260746.

## Reserva

D. Joaquín Toronell Xicoy. - Calle del Glaç, 26.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

### Mes de NOVIEMBRE

Del día 16 (a las 21 horas) hasta el día 1.º de Diciembre (a las 9 horas):

Dr. D. José M. Agustí Masó. - San Rafael, 19. - **Teléf.** 26 04 78.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

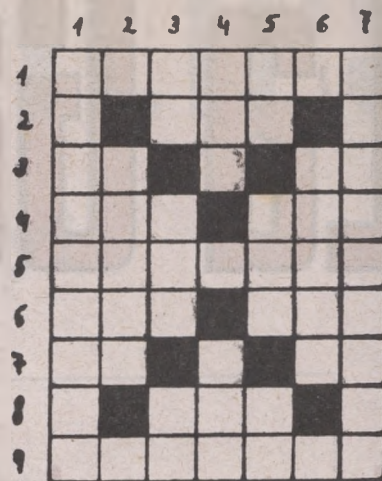
## HORARIO MISAS DOMINGOS y festivos:

7, 8, 9, 10, 11, 12, 20: Parroquia S. Esteban. - 9, 11: N. S. del Tura. - 7: Santo Hospital. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 21: PP. Carmelitas. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30: PP. Capuchinos. - 7, 8, 9, 10, 11: Escuelas Pías. - 9: Indo. Corazón de María. - 7, 11'30: Divina Providencia - 8'30: La Caridad. - 7, 18: Clínica N. S. del Tura. - 8, 11: Parroquia S. Cristóbal las Fonts. - 8, 10, 11: Parroquia S. Pedro Mártir. - 12: Capilla María Reina. - 8, 10'30, 12'30: Parroquia S. Roque. - 9'15: Capilla Virgen Desamparados.

## Anticipadas sábados y vigiliás de fiestas:

20 h.: Iglesia Parroquial de San Esteban; 21 h.: PP. Carmelitas; 21'30 h.: PP. Capuchinos; 18 h.: Clínica N. S. del Tura; 21 h.: Parroquia de S. Pedro Mártir; 20 h. Parroquia de S. Roque; 19'30 h.: Capilla Virgen Salud (Moixina).

CRUCIGRAMA N.º 432 - Por V. I. M.



**HORIZONTALES:** 1. Nombre propio. - 2. Existía. - 3. Al revés, terminación verbal. Consonante. - 4. Marcharé. Al revés, expulsión violenta del aire contenido en el aparato respiratorio. - 5. Funesta. - 6. Nombre de letra. En catalán, receptáculo rectangular abierto por uno de los lados. - 7. Al revés terminación verbal. Preposición inseparable. - 8. En catalán, víscera del cuerpo. - 9. Provisión que se lleva a donde es necesaria.

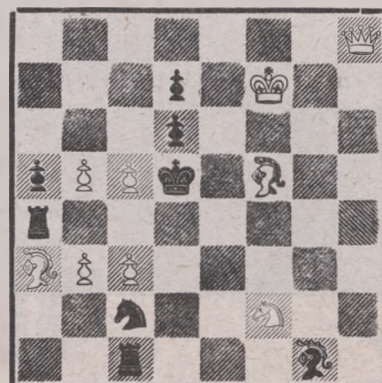
**VERTICALES:** 1. Hombre de mar. - 2. Mineral reducido a muy pequeñas partes. - 3. Nota musical. Nombre de letra. Consonante repetida. - 4. Pasión del alma. Vocales iguales. - 5. Vocales iguales. Consonante repetida. Consonante repetida. - 6. Cubiertas de andrajos. - 7. Impedimento.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Casulla. - 2. Asa. - 3. TB. Do. - 4. Ara. ioN. - 5. libidni. - 6. Osa OAT. - 7. GA. Ni. - 8. Alp. - 9. Ra diada.

**VERTICALES:** 1. Catalogar. - 2. Brisa. - 3. SA. Aba. aD. - 4. Uso. Alí. - 5. La. ldo. PA. - 6. Donan. - 7. Aconitina.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas (Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:

D 6 A

# LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. G. E. n. 82 - 1961

PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mailbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, impressor" - Calle Hospicio, 9 - Teléf. 260268

## COSES D'OLOT

...El Rovira falleció en 1757, y fue también músico y grabador. Los grabadores tienen en Olot su historia: que empieza con Fr. Jaime Parrinet carmelita fallecido en 1610, continúa con Juan Dufau zapatero nacido en 1646, y sigue con nuestro Rovira y, en el mismo siglo XVIII, con los dos José - Pey Sabaté, respectivamente fallecidos en 1789 y 1798.

Al empezar el siglo, otra vez en crisis. la población no cuenta más que con 800 casas y unos 2600 o 3000 habitantes...

(Doctor Joaquín Danés Torres. — Historia de Olot).

## CUPON DE LOS CIEGOS

Día 10, Lunes	291
Día 11, Martes	262
Día 12, Miércoles	647
Día 13, Jueves	123
Día 14, Viernes	438
Día 15, Sábado	045

# Música

## ¿Quién «era» Leonora Milá?

Precisamente al hacerme un amigo esta pregunta posteriormente al recital que nos deparó en el Teatro Principal esta extraordinaria pianista a la par que joven Leonora Milá (de Vilanova y la Geltrú), el pasado día 14, yo le dije lo que ahora digo: «Si tu interés se hubiese despertado pocas horas antes habrías salido de dudas. Habrías comprendido que cuando hay cierto interés en y para todo lo bello e insigne en el arte, esto vez musical, debe necesariamente seguirse y cultivarse este interés aprovechando las poquíssimas ocasiones (y más hoy cuando impera el «hyppismo» y cierta decadencia musical) que se nos presentan y que despreciamos teniendo preferencia por los films televisivos que ya vemos todos los días.

No importa el hecho de que lleguen los concertistas, en un desesperado intento de supervivencia, al extremo de (inesperadamente) hacer su presentación en cada ciudad conscientes de una segura cultura musical, tener programadas obras preferentes e incluso el delicadísimo obsequio al auditorio (como fue la copa de honor), no, no nos importa en absoluto. El que dice «yo no entiendo de música» es porque quiere no entender. Se acepta el que la juventud de hoy se haya vuelta «fan» de tantos conjuntos melencidos a cual más extravagante cargados de guitarras que no saben tocar en su inmensa mayoría, pero no debería aceptarse el hecho de que los menos jóvenes, llevados de un instinto natural casi nato nos apergaminemos ahora, cuando se interpreta la música de antaño.

Si seguimos así nuestros descendientes no heredarán ni rastro de este factor humano que es el gusto artístico y cultural y ya no será necesaria la presencia de grandes concertistas. Si tuviéramos adquirida en determinado grado esta cultura musical, un poco, nos dardamos cuenta del triste papel de esos melencidos que, musicalmente, estarían mejor en el anonimato.

Pero lo que realmente importa en estos momentos amigo lector, es evidenciar la extrema calidad no solo inter-

pretativa sino técnica y expresiva de la pianista que nos ocupa Leonora Milá. Si Vdes. hubiesen, todos, escuchado como lo hicimos las escasas cuarenta personas esos trinos pulsaciones suavísimas cuando la obra lo requería y fuerza terriblemente ritmada sin un solo tambaleo y esa sonoridad lograda de cada compás, de cada nota, estoy seguro y mucho, que un cierto remordimiento habriase vivido por lo que significa en nuestro ánimo el mensaje pianístico, instrumento más completo, patentizador de la profesionalidad musical.

Sus dedos poseen una calidad pulsadora que reflejan su éxtasis en la obra en sí. No importa que surjan fusas o semifusas en movimientos poco moderados, es decir ciertamente rápidos pues Leonora les sale al paso con un conocimiento más que profundo del decir del autor y una técnica en las dos manos depuradísima y nada carente de fuerza interpretativa.

### IV Marxa de Regularitat

Es celebrará la IV Marxa de Regularitat amb sortida d'Olot (local del C.E.C.) fins a Can Met de Begudà, es recorrerà durant unes tres hores un interessant i variat itinerari, a més es gaudirà, si el temps ho permet, d'espléndides vistes panoràmiques.

Com molt bé sabeu, una marxa de regularitat, no és una cursa que guanya el que arriba primer, sinó que, els guanyadors, són els que durant l'excursió han portat una regularitat en el caminar, sense corregudes innecessàries ni sovintejant les parades, i, al mateix temps, es posa a prova l'enginy i observació de cada participant.

Com cada any, en acabar la prova, es farà un dinar de germanor; durant el mateix, s'entregaran les medalles als tres primers equips classificats.

A fi de facilitar l'organització, tingueu present que el divendres dia 21 al vespre, quedarà tancada la inscripció, tant per participar a la marxa, com per assistir al dinar. Lamentem el no poder admetre als que es decideixin a darrera hora.

**Se precisa asistentia.**

**Sólo días laborables**

Razón: Avenida Baleares 4, 4.ª - 1.ª

OLOT

**GAÑE**

De 10.000 a 15.000  
ptas. mensuales cul-  
tivando champiño-

nes en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio.

Escribir a: PRODUCTOS ALBA, calle Enamorados 23, Barcelona (13).

**Vendo**

Coche R8 impecable

de particular a particular

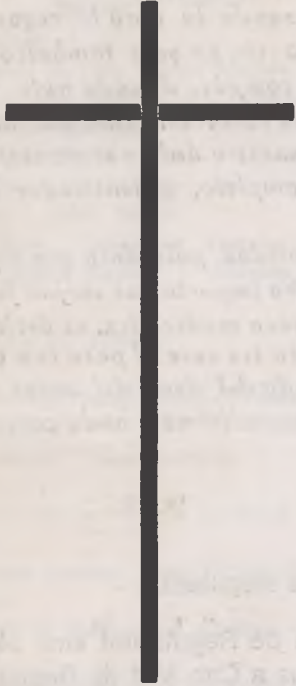
Tel. 26 14 79 de 9 a 13 y de 16 a 20

**Porcambio de Negocio**

SE VENDE Maquinaria de Género de Punto en óptimas condiciones y precio a convenir

Tricotomas Walt, galgas 5 8-12  
Remallotas Supercusbe, galgas 6-16 - Owerlock Rimoldi

Escribir a "Ricaix" (Apartado de Correos) MANLLEU (Barcelona)



II Aniversario de la muerte de

# D. LUIS CASADEMONT COLOMER

Abogado - Alcalde de la Muy Leal Ciudad de Olot - Jefe Local del Movimiento  
Miembro de la Hermandad de Alférezes Provisionales - Cursillista de Cristiandad

Entregó su alma a Dios en Olot el día 25 de Noviembre de 1967  
a los 60 años de edad

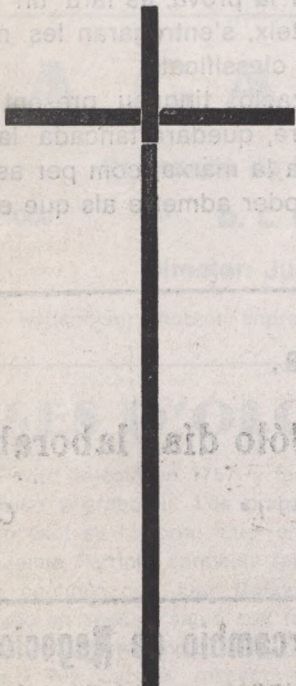
Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Todas las MISAS que se celebrarán el próximo martes día 25 del actual, en las Parroquias de Les (Valle de Arán), Bañolas, San Miguel de Pineda y la Iglesia Parroquial de San Esteban de Olot, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

Su resignada familia les agradecerá la asistencia a alguno de dichos Pios sufragios.

Olot, Noviembre de 1969



II Aniversario del fallecimiento de

# JUAN GUITART BANCHS

Entregó su alma a Dios, el día 28 de Noviembre de 1967  
a los 70 años de edad

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Todas las MISAS que se celebrarán el próximo viernes día 28 del actual, en la Iglesia de los Padres Carmelitas y la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

Su resignada familia agradecerá la asistencia a alguno de dichos Pios sufragios.

Olot, Noviembre de 1969

## NOTICIA DE NUESTROS LECTORES

Sr. Director de "La Garrotxa"

Muy Sr. mío: Amparándome en mi derecho de réplica, sobre unos anuncios emitidos por Radio Olot y otro aparecido en el semanario "La Garrotxa", de la pasada semana, le agradeceré se sirva publicar en el periódico de su digna dirección, la carta que sigue a continuación:

"Desde hace más de diez años, interés a la gran Organización Philips, poner en orden y resucitar el mercado que habían tenido en esta ciudad y comarca: desplazaron a un equipo de Sres. que después de innumerables gestiones y consultas, que duraron varios días, por diferentes casas y conductos de la ciudad, se personaron en mi establecimiento y se me ofreció la Distribución Oficial, condicionalmente, para Olot y Comarca, cosa que acepté gustosamente.

Después de unos años, una vez reconquistado el mercado, gracias a nuestra gestión y a los insuperables Productos Philips, vino el nombramiento definitivo como premio a nuestra incansable laboriosidad y fui nombrado **Distribuidor Exclusivo**, para Olot, y con facultad para nombrar Sub-Agentes colaboradores en toda la comarca.

Con fecha 14 de noviembre de 1966, recibimos de la Dirección de Philips Ibérica, una carta cuyo primer párrafo dice textualmente: "De acuerdo con lo hablado durante la última entrevista celebrada con Vd. y su hijo Benjamín, le ratificamos que el Sr. Ferré, en representación de la firma Hijos de M. Serradell, nos ha dado su conformidad para trabajar en calidad de **SUB-AGENTE DE VD.**, y en las condiciones que se detallan en la carta que a tal efecto les hemos escrito, de la cual, a los efectos oportunos, adjuntamos copia para Vdes."

Desde que fueron nombrados los Sres. Serradell Sub-Agentes de nuestra Agencia Distribuidora, hasta a fines de 1968, les llamó la atención repetidas veces la Dirección de Philips y nosotros particularmente, por vender a colegas de Olot, cosa que únicamente lo podemos hacer los Distribuidores Oficiales. En vista de su rebeldía y reincidencia nos vimos obligados a borrarle de la lista de Sub-Agentes y pasamos nota a la Philips Ibérica para que no les mandaran ya nada más y les borrarán de la lista general que para toda España facilitan a los compradores de los productos Philips, cosa que efectivamente hicieron.

A raíz de los anuncios emitidos por Radio Olot y otro aparecido en la página n.º 5 del pasado día 15 del corriente en el semanario "La Garrotxa", la Casa Serradell, continúa anunciándose como representante Oficial de Philips Ibérica, por lo que Radio Coderch aprovecha esta ocasión para comunicar a su numerosí-

sima clientela y a los que no lo son todavía, que continuamos con más ímpetu que nunca al frente de nuestra Delegación exclusiva, y que en el escaparate del Paseo de Blay, n.º 1, están expuestas unas cuantas cartas de la Dirección de Philips, en las que queda bien aclarado este punto, mientras por otra parte los dirigentes de Philips, por una vía más expeditiva, procurarán que los títulos los deje, el que los usó, para el que hizo más méritos para ostentarlos".

Muchas gracias, Sr. Director, por la publicación de estas líneas.

De Vd. atentamente,

Vicente Coderch

### A la Junta del Patronato del Hospital de San Jaime de Olot

Sr. Director de "La Garrotxa"

Según una nota publicada en el Semanario "Olot-Misión", n.º 721, del 31 de octubre pasado, informa a los olotenses de un proyecto de construcción de un nuevo Pabellón-Clinica, lo cual aplaudo y admiro. por ser signo de progreso y modernización de servicios tan humanitarios y necesarios en nuestra ciudad.

Lo que lamento, es el lugar señalado para su emplazamiento. No llego a comprender cómo ha podido surgir la idea de su construcción en un sitio tan céntrico. En el escrito leemos en un párrafo: "Se impone, pues, una solución definitiva que exige un ambicioso proyecto".

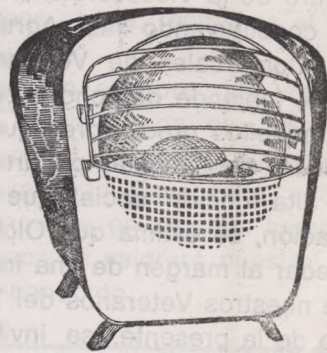
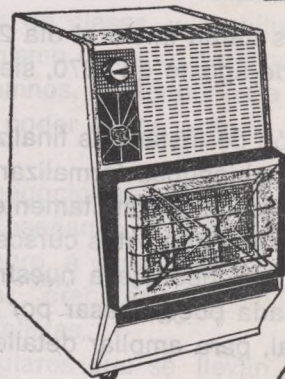
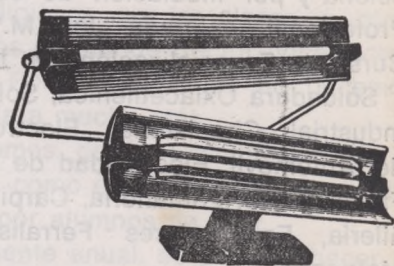
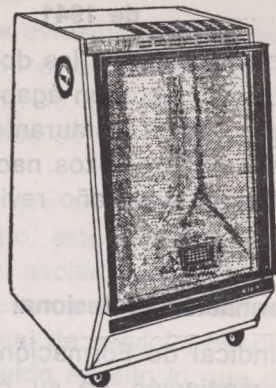
Mi opinión — puramente particular, y muy humilde—, daría como "solución definitiva", el traslado de nuestro Hospital a las afueras de la ciudad. El actual, cada día va quedando más anticuado y pequeño, pues hoy nuestros enfermos tienen que aguardar turno para ingresar en él.

Olot merece y necesita un HOSPITAL-CLINICA moderno, y quizás es ahora la ocasión de pensar en construirlo. Me dirán que es una GRAN empresa. Es verdad, todos sabemos que las grandes obras se construyen apoyadas de muchas dificultades, pero creo que con el patrimonio que posee nuestro Hospital y con la sabia gestión de esta Junta, el problema sería más realizable. Que nunca nuestros hijos puedan decir que nos falló la palabra "QUERER".

Esta humilde carta no es para criticar, ni censurar. Es mi afán evitar lo evitable, en beneficio de todos los olotenses. Sólo trato de observarles, señores del Patronato, que si se lleva a cabo esta tan necesaria obra, tengan en cuenta su emplazamiento, ya que Vdes. podrían ser los primeros en lamentar el error. Todos somos humanos y un día, quizás no muy lejano, podemos encontrarnos en este Establecimiento sanitario, e incluso en su lecho podemos esperar el traspaso a la paz eterna.

Humildemente a sus órdenes.

Luis Camps Francás  
Sargento de la Cruz Roja



La más extensa gama  
de ESTUFAS y  
RADIADORES en

Ferretería  
Sibidí

Calvo Sotelo, 18 - S. Rafael, 24

## **Mañana la VI Jornada de fraternidad del reemplazo de 1941**

Con una solemne Misa a las doce en la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, y con un ágape de hermandad en uno de nuestros típicos restaurantes, se reunirán mañana domingo día 23 los mozos nacidos en el año 1920, en una jornada que cada año reviste extraordinario esplendor.

### **Formación Profesional Acelerada**

La Obra Sindical de Formación Profesional de Barcelona y por mediación de su centro de Formación Profesional Acelerada "José M.<sup>a</sup> Aleu", convoca el "XIX Curso de Especialización" en las siguientes materias:

Soldadura Oxiacetilénica, Soldadura Eléctrica, Forja Industrial, Chapistería, Electromecánica, Electricidad del Automóvil, Electricidad de la Construcción, Ajuste, Fresa, Torno, Fontanería, Carpintería-Ebanistería, Albañilería, Encofradores - Ferralistas, Pintura, Solado y Matricería.

Los cursos darán inicio el día 2 de marzo y durarán hasta el 22 de agosto de 1970, siendo el horario de 7 a 15 horas.

La admisión de instancias finalizará el día 10 de Enero de 1970, debiéndose formalizar éstas en modelo oficial que se facilitará gratuitamente.

Dado el interés que estos cursos revisten, en especial para redimir del peonaje a nuestra juventud, toda persona interesada puede pasar por la Delegación Sindical Comarcal, para ampliar detalles.

### **Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo**

En el seno de la Organización Sindical, y concretamente dentro de la Vicesecretaría de Obras Sindicales, se están constituyendo las Agrupaciones Sindicales Locales y Comarcales de Veteranos y Accidentados del Trabajo, teniendo derecho a pertenecer en la misma todos aquellos productores que están en situación de jubilados o pensionistas por Invalidez.

Ante la alta función social que puede desempeñar tal Agrupación, se estima que Olot y su Comarca no puede quedar al margen de una institución tan positiva en pro de nuestros Veteranos del Trabajo, por lo que, por medio de la presente, se invita a todas aquellas personas que están en tal situación, se personen en la Delegación Sindical Comarcal de esta Ciudad, con objeto de facilitar sus datos personales para que pueda

ser preparada la reunión preliminar para la constitución de la Agrupación y poder designar a una Comisión Gestora para los distintos trabajos de la Constitución con su aprobación de los Estatutos que deberá regir la Agrupación.

En cuanto exista un grupo de cierta importancia, se convocará la primera reunión indicada, a la cual se procurará asistan miembros de otras Agrupaciones ya constituidas para que faciliten toda la información precisa.

Para esta inscripción previa se concede el plazo que finalizará por todo el día 15 de diciembre próximo.

### **Homenaje a D. Pedro Badosa**

Tal como les anunciamos en el pasado número, el sábado día 15 de los corrientes, tuvo lugar el homenaje que se tributó a D. Pedro Badosa, gracias al cual ha sido posible el complejo deportivo que hoy es orgullo de nuestra ciudad y que rige el Club Natación Olot. El acto fue en extremo emotivo. Al mismo asistieron nuestras primeras autoridades, y presidía, junto con el homenajeado, el Sr. Tresserras, Primer Teniente de Alcalde—por indisposición de nuestro Alcalde—, el Diputado en Cortes Sr. Llobet, Presidente del C. N. Olot Sr. Castañer, enviados de la Federación Catalana Sres. Gutiérrez, López y Sánchez, miembros de nuestro Consistorio, Junta del C. N. Olot, prensa, radio... Al final de la cena—espléndidamente servida por el Restaurante La Moixina—, tuvieron lugar diversos parlamentos, y el Sr. Pedro Badosa fue distinguido con la Medalla de la Ciudad y otras distinciones, así como su personalidad fue glosada por todos los oradores, quienes resaltaron su desinteresada labor en pro del deporte y, al fin, de Olot. El Sr. Badosa, emocionado, tuvo unas emotivas palabras de agradecimiento. Fueron leídos también gran cantidad de telegramas de adhesión al acto.

### **Església del Carme**

#### **Orientacions litúrgiques sobre el NOU RITU DE LA MISSA**

Setmana del 24 al 29 d'aquest mes: A les 8 del vespre juntament amb la Missa celebrada segons el nou ritu. Donarà aquestes instruccions el P. Agustí M.<sup>a</sup> Forcadell, O. Carm.

Tots hi sou invitats.

# **Fondo de Inversión Mobiliaria**

**PRECISA Persona bien relacionada que disponga de tardes u horas libres para efectuar y concertar entrevistas.**

**Retribución: Fijo más porcentajes (que pueden ser muy elevados según valía).**

**Escribir a mano indicando referencias a Imprenta de este Semanario.**

# enseñanza gratuita

R. P. SALVADOR VALLÉS, Sch.

Es tema candente. Ya era hora. Y que debería ser solucionado rápidamente.

Todos los Escolapios ya hace muchos años que nos entregamos personal y "gratuitamente" al servicio de la Enseñanza.

**Pero es mucha la gente** que en diversas ciudades, y también en Olot, mira con recelo a los Religiosos dedicados a la enseñanza en los llamados "Colegios de pago".

Es debido a que no conocen toda la verdad del asunto. Esta se ha mantenido casi siempre a puerta cerrada, precisamente en bien de los alumnos, es decir, para evitar mayores desastres sociales.

Pero hora es ya de poner las cosas en claro; y las cartas boca arriba.

**La Enseñanza debería ser gratuita** para todos. Lo cual no significa que nadie la pague. Pero sí que todos puedan tener libre acceso a ella.

Generalmente, cuando se calcula el jornal a percibir por un cabeza de familia, que sea suficiente para atender a los gastos normales, familiares, a los que tiene derecho por naturaleza, como son la manutención, el vestido, alquiler, electricidad, etc., no se tienen en cuenta los gastos para los estudios de sus hijos.

**Es entonces cuando** el Estado debe suplir esta deficiencia social, con los medios a su alcance, mientras no se encuentre otra solución mejor.

Es entonces cuando se hace necesaria la enseñanza gratuita para todos, puesto que todos tienen el derecho natural a ser enseñados, pero no todos tienen los medios suficientes para conseguirlo.

Y veamos ahora unas pocas cifras:

En la página 172, del Libro Blanco sobre la Educación en España, el Ministerio reconoce que, durante el curso escolar de 1967-68, cada alumno de Bachillerato de un Instituto le ha costado al Estado nada menos que 21.289 ptas. repartidas en dos conceptos, es decir, exactamente 13.817 ptas. como gastos generales corrientes anuales, y otras 7.472 ptas. como gastos de capital.

**Nunca el Colegio** de las Escuelas Pías de Olot ha cobrado tan altas cantidades a sus alumnos. Y siempre, por ello, ha tenido que luchar diariamente para mantener el equilibrio económico.

Se pagan a todos los Profesores seculares las catorce mensualidades legisladas. Mientras que a los alumnos sólo se les cobra los nueve meses de clase, y con ello hay que hacer el presupuesto total.

Los alumnos de Sexto Curso de Bachillerato, que son los que tienen la cuota más alta, como es natural, no sobrepasan las nueve mil pesetas anuales.

**Por lo que resulta evidente** que en este Colegio "de pago" se ha cobrado a los alumnos de Sexto bastante menos de la mitad de lo que paga el Estado por los suyos. Y en los demás cursos la desproporción resulta mayor.

Solamente por lo que se refiere a los Profesores seculares de Bachillerato, este Colegio tiene que abonar una cantidad que ya asciende a los dos millones de pesetas anuales; quedan a su vez los demás Profesores de Primaria y personal de servicio; las cifras cantan.

**Y nunca está incluido** en ello lo que deberíamos cobrar los Profesores Religiosos, por las clases, y otros conceptos, como son los cargos de Rector, Vicerrector, Director Técnico, etc. Por todo ello ya no hacemos presupuesto. Ascendería a mucho más.

En realidad no comemos de la Enseñanza, sino a base de otros ingresos, como el Internado, que no está formado precisamente por alumnos de Olot.

**Con el capital** remanente anual, se procura hacer la renovación necesaria de clases y mobiliario, u otras obras y gastos del mismo Colegio, para poner al día la formación de los alumnos, limitándonos a lo más imprescindible, por no poder llegar a todo lo que vendría.

Este es el gran "negocio" que hacemos los Religiosos dedicados a la Enseñanza. Este el "magnífico" trabajo de acumular dinero, a costa de unos alumnos que han tenido que pagar "crecidas" mensualidades, para convertirnos en capitalistas.

Hay Profesores seculares que se llevan del Colegio muchos miles de pesetas cada año. Los Escolapios de Olot, todos por igual, hemos recibido personalmente la cantidad de 2.500 ptas. anuales, en concepto de gastos particulares para vacaciones. Y todavía estamos agradecidos, puesto que no tenemos derecho a ello; el Voto Soleme de Pobreza nos obliga; recibimos el vestido y la manutención. Nada más.

**Y los que hemos tenido** siempre que cargar sobre nuestras espaldas el bonito piropo de "peseteros", o cosas por el estilo, somos los pobres Religiosos, dedicados en cuerpo y alma a la Enseñanza, gratuita por nuestra parte, precisamente en algunos lugares y ciudades en los que nunca se valorará nuestro sacrificio, porque nunca lo han conocido.

Las  
últimas  
novedades  
en  
artículos  
de CAZA



en **Ferretería Sibidí**

**PRECISAN** Oficiales carpinteros de primero o segunda categoría.

2 para trabajos de taller y 2 para efectuar desmontajes y trabajos a provincias en funciones de montaje

**PRECISA DELINEANTE**

Razón: TANE - Virgen del Portal 26 28 - Olot

## Industrias Auxiliares de Metales y Plásticos

San Cristóbal, 8 y 10 - Tel. 26 11 00 - Olot

**PRECISA**

- Oficial Mecánico especialidad Fresador,
- Peonaje masculino, a ser posible libre del servicio militar.
- Encargado para Sección de Inyección.
- Personal femenino para trabajos de montaje y acabados.

**Anúnciese en La Garrotxa**

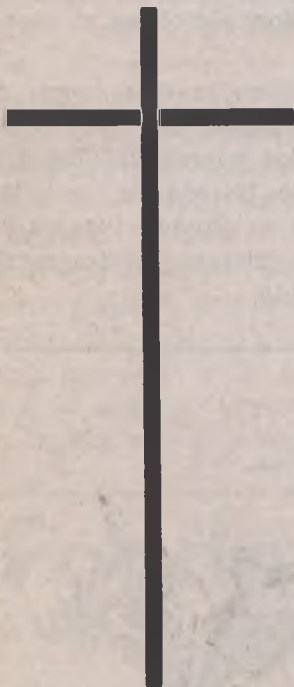
# Viajes Cosmos S.A.

A. V. G. A. T. 55

Comunica al público de Olot y Comarca la inauguración hoy **Sábado a las siete de la tarde**, de sus nuevas Oficinas situadas en

**Plaza Clará, 10 (bis)**  
**(Parque)**

**Olot**



Rogad a Dios por el alma de

## Catalina Fluxá Vives

Vda. de José Alvarez Méndez

Ha entregado su alma a Dios, a los 63 años de edad  
Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijas Antonia y Angeles; hijo político Jaime Olivas; nietos Jaime, Ana M.ª y José M.ª hermanos Juana viuda Molina, Antonia y Pedro; hermanos políticos Francisco Pagés, Aurelia Oliveras, Antonio, Piedad, María, Angelina y Teresa Alvarez y Hortensia de Alvarez; sobrinos, primos y demás parientes;

al participar a Vd. y familia tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Olot, Noviembre de 1969



# Carnet de **RUTA**

## Viatge a la Lluna

Avui—aquesta tarda—, tornarem a emprendre un viatge a la Lluna. Quan es publiquin aquestes notes, ja s'hauran viscut les vicissituds de l'aventura. Vull dir que pel lector no serà cap novetat. Ens sentirem fatigats per l'experiència i més d'un cop—a través de la televisió, la ràdio o la premsa—, ens aclapararà l'esglai i el temor per la fragilitat del coet i la nau que solca els espais còsmics.

També, una vegada més, el viatge a la Lluna, emparat per la tècnica audaç i les previsions més impossibles, ens recordarà la petitesa, la insignificància de la vida terrena i de la qual els astronautes són un símbol. En aquesta esfera, verda i blava, la humanitat esdevé un reducte vital que procrea al ritme d'una natura privilegiada i que, sembla, no en trobem pas cap altra a l'abast de la nostra curiositat sideral.

Veure's així penjats, sospesos a l'espai; sense cap suport que no sigui mesura de vida o mort; encadenats a un procés biològic irremeiable, a mi personalment em preocupa i trasbalsa. Em confon el temps, la velocitat i la supervivència calculada per les esferes, perquè m'adono haver perdut la proporció i la mida que imposa la meua dimensió. Som intel·ligents per a inventar màquines, les més inversemblants, per a la recerca de les rutes misterioses de l'Univers més enllà dels límits de comprensió humana.

Si no fóssim posseïts per la grandesa de Déu que ordena, equilibra, calcula i instrumenta les galàxies, ens colpiria el fracàs de la impotència per a sentir-nos només fisiologia pura amb instint, carn i ossos.

Són les cinc de la tarda del divendres 14 de novembre del 1969. Estem preparats pel gran viatge, instal-

lats a la càpsula i comptant els minuts i els segons de la marxa endarrera que ens ha d'empènyer a través d'una tamborinada d'aigua i llampecs. En som testimonis davant la televisió; és un espectacle que fa esgarrifar.

Tot és pensat a la mil·lèsima de segon. El senyor Jesús Hermida—que és un corresponsal espanyol amb idees molt clares—, ens serveix de monitor i explica la partida sensacional que ens transportarà al satèl·lit del planeta Terra.

Acompanyarà Déu als astronautes pels camins difícils d'aquesta buidor que devora la mirada? No en tenim cap mena de dubte! Però de Déu, se'n parla poc en aquests moments tan crítics. O gens! La tècnica ho abassega tot i ens transtorna. Prou el sabem dintre la intimitat dels viatgers agosarats; no ignoren pas que Déu—millor que cap dels savis nord-americans—, entén de computadors, controls i electròniques. Sovint l'han sentit prop seu com un alè benefactor que no els deixa perdre el bon humor ni la confiança.

Déu, que no es distreu pas en aquests moments tan solemnes, sense oblidar-se de la tècnica que controla la nau, ni del poder que ordena les galàxies, sembla plaure-li romandre al costat de l'home, deixant que contempli reflectit més enllà del seu redós, el fenomen de l'eternitat.

ALOT

## BANCA CATALANA

— AVISO —

Se convoca oposición exámen que se realizará en Barcelona, para cubrir en esta Sucursal de OLOT, una plaza de COBRADOR. Las personas interesadas pueden solicitar en esta Oficina la petición de ingreso.

El plazo de admisión de solicitudes termina el 30 de Noviembre próximo.

CONDICIONES: Edad de 25 a 37 años.

Carnet conducir 3ª categoría.

Abonamos **80** Duros  
hasta **80** (400 Pts.)

De su vieja Máquina de Afeitar adquiriendo una nueva afeitadora de las mejores marcas del mercado mundial en  
SUMBEAM - BRAUN - THOMSON - PHILIPS

**FERRETERIA SIBIDI**

*¡Está todo discutido ustedes me darán la razón!*

*¿Que desea, una excelente tapa o un bocadillo exquisito?*

*¿Desea Vd. que le prepare un buen almuerzo, una comida?*

*—Lo que Vd. pida se lo daré.*

*¡Ah! y al mismo tiempo que se alimenta podrá deleitar sus oídos con música estereofónica.*



Hoy sábado día 22 - Inauguración tarde a las 6

# Snack-Bar

Crta. de La Caña, 93 (Bloque de pisos Sr. Pagés)

— NO SE LO PIERDA —

## CONTINUA LA GRAN VENTA ESPECIAL

de Artículos de Invierno con un 50% descuento

**Americanas Cheviot - Abrigos - Trincheras  
Gabardinas - Anorachs - Deportivas  
para Caballero y Niño en**

# Casa Massias

# Ventana

## El triunfo del artista

Las disquisiciones escritas en nuestro anterior número por el compañero Moli, lo mismo que las nuestras, se vieron superadas notoriamente desde el mismo momento de la inauguración de la Exposición de Pintura al óleo que estos días nos presenta el prestigioso y prometedor artista olotense Sebastián Congost Pla. Parece como si todo haya querido corresponder, con justicia, a este ejemplo de humanidad que es Congost en todos sus aspectos, en toda su trayectoria de hombría de bien. La correspondencia que ha encontrado en el público, admirado por las excelencias y virtudes de su paleta, parecen asimismo como un tributo a quien brilla con no menos rutilancia por sus excelentes virtudes personales.

Lo que vióse desde un principio, y aún momentos antes de la inauguración de esta tan admirada muestra de arte pictórico, ya que se agolpaba el público antes de abrirse las luces, en una demostración de impaciencia que no siempre se da, es bien patente: todos sabían muy bien a lo que iban, a una obra artística que entre nosotros priva y está llamada a ocupar un sitio muy destacado. Congost nos demuestra con estas obras ahora exhibidas colectivamente y en una magnífica conjunción de valores a cual mejor, que tenemos en él a un gran artista, a un gran pintor y dibujante.

El triunfo de Sebastián Congost quedó consumado en poquísimas horas; mejor dicho, casi lo cronometramos, en algo más de una hora. La muestra real y efectiva de la aceptación por el público de las pinturas del artista quedó patente a los ojos de todos en tan breve espacio de tiempo, un tiempo récord para un expositor. Y esta viva rúbrica, este modo de admirar y aplaudir la obra de un pintor mediante el mejor de los signos afirmativos, quedó perfeccionada como en las más singulares ocasiones.

Y es que el arte de Congost Pla no tiene engaño ni réplica. Nos hallamos ante un valor del que en nuestro mañana pictórico ha de hablarse mucho y ha de sentar sus reales de una manera insospechada. Lo vemos y lo creemos así. El arte de Congost no tiene desperdicio. Está dotado en el manejo del dibujo, del color y de la perspectiva, tres factores que permiten a un artista triunfar sobremanera cuando este artista—como Congost—los domina perfectamente.

Lo que acabamos de decir está avalado por criterios autorizadísimos que hemos podido escuchar estos días sobre el caso que nos ocupa. Lo presentamos, estábamos convencidos de ello. Por eso las palabras certeras de Moli, en el número anterior, dedicadas a Congost y su obra, y por eso los conceptos que sobre él también

vertíamos en esta misma sección y en el propio número. El triunfo del artista, ha tomado cuerpo de una manera que ha colmado todos los augurios. Nos felicitamos de ello, al subrayarlo con gozo, y felicitamos a Congost con el ruego encarecido de que su pincel no descanse, porque no puede permitirse tregua en bien suyo y del arte autóctono.

### NUEVA "MOSTRA" PESEBRISTICA OLOTENSE EN BARCELONA

Con el ahinco de siempre, con el más noble afán de que nuestro Belenismo local se proyecte de la mejor y más extraordinaria forma, la "Agrupación de Devotos de Nuestra Señora del Tura", radicada en Barcelona que reúne a los olotenses residentes en la ciudad condal, prepara de nuevo para las próximas Navidades, una demostración - exposición pesebrística de calidad. Como siempre, cuentan con la ayuda del Ayuntamiento de Barcelona y el patrocinio del nuestro, habiéndoseles prometido por el primero un local distinguido que hará los máximos honores a esta nueva Exposición de Pesebrismo Olotense de las Navidades de 1969.

Cuentan también, como no podía faltar, con la colaboración de nuestra entidad "Asociación de Pesebristas", los infatigables "Amics dels Pessebres" que con tanta perseverancia sostienen nuestro pabellón belenístico. Y, qué duda cabe, con los genuinos artifices de nuestros "pessebres" de inmemorial prestigio.

La citada Exposición contará con un Belén monumental a realizar por la "Asociación de Pesebristas de Olot", que presidirá esta interesante "mostra", y un destacado núcleo y variedad de Belenes elaborados con piedra volcánica de nuestra demarcación, lo que ha de llamar poderosamente al visitante. En esta tarea, el pesebrista olotense Juan Buch, del que ya estamos viendo alguna muestra de sumo interés, llevará el peso de la presentación.

Nos alegramos de todo ello, y mucho nos complace suministrar nuevas informaciones a medida de que dispongamos de noticias.

### DOS OPORTUNIDADES PARA DOS MONUMENTOS

No es exactamente la palabra **monumento** la que cuadra en esta ocasión, pero permitásenos usarla. Tenemos ante nosotros la perspectiva de colocar en punto céntrico, o no, la máquina del fenecido tren Olot-Gerona, que acaba de ser cedida a la ciudad. También—lo recordaremos—por parte de los ediles barceloneses se nos hizo promesa de cedernos una reproducción de la famosa Fuente de Canaletas a fin de emplazarla en lugar adecuado de nuestro centro urbano. Dos ocasiones, pues, que no hay que desperdiciar y que entrañan un simbolismo digno de honrarse debidamente. No vemos por ahora resuelta la ubicación de ambos monumentos, pero apremia estudiarla y decidirla.

### ESPERANZADORA INQUIETUD

Sabemos de un activismo lleno de esperanza para nosotros: un reducido grupo de amantes de la Arqueología, asistidos de alguna figura provincial muy valiosa en esta materia, está realizando excavaciones en nuestra montaña que acusan resultados de notoria promesa. Por los informes que de alguno de ellos recibimos, es previsible que la irradiación que en el orbe pueda adquirir esta zona sea de proporciones insospechadas. Esperamos ser autorizados, a plazo no muy lejano, para ofrecer más concreta y amplia información. El caso lo merece.

# HACE 50 AÑOS

\*\* De l'Alcalde, Sr. Joaquim Vayreda, hem rebut una atenta carta incloent-nos la còpia de la contesta que la Junta de l'Hospital ha donat al Subdelegat de Medicina i Inspector municipal de Sanitat, Sr. Jaume Gassiot, sobre la comunicació del dit senyor, de la qual vam fer-nos ressò en el número del dia 8, referent a la falta de calefacció per electricitat a la sala d'operacions de l'Hospital.

Publiquem de la dita contesta els dos paràgrafs que fan referència a l'únic que vam dir nosaltres de la comunicació del senyor Gassiot.

Diu la Junta de l'Hospital:

"2.º - Que no obstante estar establecida la Sala Clínica desde el año 1916, nadie ha formulado a la Junta no sólo petición, sino que ni tan siquiera indicación sobre la conveniencia o necesidad de instalar una estufa eléctrica en la citada Sala de operaciones y, en consecuencia, no pudo tomar acuerdo en ningún sentido respecto a la expresada instalación.

3.º - Que habiéndose encargado los facultativos de todo el coste de las operaciones que se practican en la mencionada Clínica, mediante el percibo de las cantidades que juzguen prudentes, en virtud de convenio formalizado en 14 de junio último, la Junta entiende que corre a cargo de aquéllos la calefacción que interesa V., caso de ser precisa para asegurar el éxito de las operaciones".

\*\* Aquesta setmana els porcs s'han posat a un preu que, de persistir, creiem que acabarà aviat la matança. Ara comencen a trobar-se els efectes de l'escandalosa exportació que durant l'estiu es consentí del dit bestiar, principal aliment de la classe obrera.

\*\* Aquesta setmana han estat fixats pels cantons uns petits impresos anònims, on, amb el pretext de declarar el boicot a una lleteria, s'insulta la classe sacerdotal.

Es una prova més dels fins anti-cristians que persegueixen els directors de la classe obrera olotina, sobre el qual ens permetem de cridar l'atenció dels nostres obrers.

\*\* La Junta de l'Hospital d'aquesta ha entrat en possessió de la casa n.º 13 del carrer de Sant Esteve, on té la farmàcia el Sr. Ros, en virtut de la defunció de la Sra. Emília Comadira, ocorreguda a Girona. El dit llegat fou deixat pel marit de la difunta, Sr. Lléns.

\*\* La Reial Acadèmia de Jurisprudència de Madrid ha fet editar pel seu compte un seriós i notable treball titulat "El factor geogràfic en la política sud-americana", degut a la ploma del nostre compatriota el jove Carles Badia Malagrida.

\*\* En el mercat del dilluns, els ous van baixar a tres pessetes deu cèntims la dotzena.

(De "El Deber", 22 novembre 1919)

## Concurso Pesebres Artísticos

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y organizado por la Asociación Amigos del Pesebre, tendrá lugar, D. M., el Concurso Exposición de Belenes artísticos bajo las siguientes bases:

Pueden participar en él todos los artistas mayores de 14 años previa su inscripción.

Se establecen dos categorías generales de pesebres: clásicos y decorativos. Para los dos mejores pesebres de cada categoría habrá un primer premio de 1.500 pesetas con medalla de plata y un segundo premio con medalla de bronce.

Los pesebres serán construidos en cajas. Se establece para las mismas un mínimo de mirilla del orden de los 1.200 cms. cuadrados (30 x 40 cms).

Los dieciséis primeros pesebres inscritos serán subvencionados con la cantidad de 500 ptas.

Los pesebres, perfectamente acabados deberán entregarse en el local de la Exposición el lunes día 22 de diciembre. Dichos pesebres podrán ser descalificados en caso de no reunir las necesarias condiciones.

Para inscribirse deben dirigirse al Convento de los PP. Capuchinos.

LA COMISION

NOTA -Próximamente se publicarán las bases de los concursos de pesebres infantil y familiar.

## Teatro en el Orfeó Popular Olotí

El pasado domingo dieron comienzo las acostumbradas sesiones invernales de teatro infantil en el «Orfeó», saliendo muy satisfecho el numeroso público asistente, principalmente la parte infantil, es de aplaudir la gran labor que, año tras año, más de veinte, están llevando los del «Orfeó», en hacer pasar agradables las tardes festivas al mundillo infantil con comedias y cuentos infantiles.

Este año hemos comprobado con satisfacción que se han incorporado al cuadro escénico del «Orfeó» buen número de jóvenes actores, siendo algunos de ellos la primera vez que pisaban unas tablas, saliendo muy airoso de su cometido, claro está, siempre bien arropados por los veteranos de la entidad, que con su veteranía en el teatro y la gran voluntad de los jóvenes anteriormente dichos, el cuento del pasado domingo salió más que bien.

Para mañana domingo a las 5'30, está anunciada otra sesión de teatro infantil con el cuento de José M.ª Folch i Torres «Una vegada era un pastor...».

Sólo nos resta decir adelante y éxitos.

## Donativo

Con motivo de la celebración de la reunión anual de compañerismo de los constructores de obras de Olot y Comarca, se acordó entregar a las Instituciones del Hospital de San Jaime, La Caridad y Patronato de Niños Subnormales la cantidad de 2.000 ptas. para cada institución, cantidad que procede de aportación directa de los asistentes y la otra mitad de aportación conjunta.

## Reemplazo 1939

Para el próximo sábado día 22, está prevista la celebración del VIII acto de hermandad, lo que se comunica a todos los componentes del mismo residentes en Olot y Comarca.

## Cruz Roja Española

Se participa a los amigos de esta Asamblea que deseen adquirir participaciones de la Lotería de Navidad, pueden pasar por el local todos los días laborables de 12 a 1 horas.

## Colegio Juan XXIII

Con destino a cubrir necesidades del Colegio, también esta semana, como las precedentes, podemos dar relación de simpáticos donantes, algunos de ellos anónimos, que nos percatan una vez más de la magnífica solidaridad ciudadana. Felicitémoslos todos.

De la «lleva del 37» 800 ptas.

Hospitalidad de Ntra. Sra. de Lourdes (lotería) 5 ptas.

Anónimo de S. Feliu de Pallarols 100 p.

Anónimo buzón oficinas 100 ptas.

F. M. R. 400 ptas.

L. T. A. 100 ptas.

A todos ellos, al igual que a todos los socios en sus diferentes modalidades, agradecemos en nombre de los niños del doble amor, sus reiteradas pruebas de generosidad.

## Interesante proyección de cine sobre África

El próximo sábado día 29 a las 10'15 de la noche, tendrá lugar en el salón de fiestas de la Sdad. Industria y Comercio y presentado por su Amateur Club Foto-cinematográfico, una interesantísima exposición cinematográfica sobre África Central, de un safari de 5.050 kms. por los territorios de Tcha-dy, Camerún, Kirdia y Parque Nacional de Caza.

Estos valiosos documentos cinematográficos son exhibidos por los Sres. J. R. Pons, Dr. J. A. Sarró y Dr. Jorge Setasó, con paso de 16 mm.

Es de esperar gran afluencia de público al amplio salón de la Sdad. Industria y Comercio por lo interesante de la proyección y por lo excepcional de la misma. La entrada es libre.

## De interés para los Sres. Contratistas

El próximo día 9 de diciembre finaliza el plazo para que los contratistas que lo deseen envíen sus propuestas para optar a las obras de pavimentación de la carretera de La Deu, según anuncio aparecido en el B. O. del E. del pasado 14 de Noviembre.

# Misterio Pascual actualizado:

## centro focal de la Misa

“El Concilio ecuménico Vaticano II enseña claramente que la celebración del **Misterio Pascual**, que se desarrolla a lo largo del año litúrgico con un ritmo diario y semanal, constituye el núcleo esencial del culto cristiano”: así empieza la Carta Apostólica **Mysterii Paschalis** de Pablo VI del 14 febrero del presente año, por la que promulgó el nuevo Calendario Romano. Y estas palabras valen particularmente para lo que es el centro focal y convergente de todo el culto cristiano, cual es la misa.

El dinamismo y fuerza centralizadora de este Misterio Pascual o “Memorial del Señor” (su **Muerte-Resurrección**), en el que centramos nuestra fe y nuestra piedad cristiana mediante las aclamaciones posconsecratorias y cuya eficacia salvífica se **actualiza** entre nosotros por medio de la celebración Eucarística, lo exaltó el mismo Pablo VI en un discurso pronunciado ante los fieles, poco después de haber emanado la mencionada Carta Apostólica de 14 febrero.

“El Misterio Pascual—decía el Papa—no es otra cosa que la redención... La muerte y la glorificación de Cristo constituyen el punto central de este misterio. Su secreto es el Verbo de Dios hecho hombre, muerto y resucitado por amor a los hombres. Por eso, el Misterio Pascual tiene valor de síntesis: **síntesis histórica**, puesto que en él se concentra todo el desarrollo de los acontecimientos humanos y de los destinos de la humanidad; **síntesis bíblica**, ya que este misterio constituye la clave de toda la Biblia; **síntesis cristológica y soteriológica**, porque todo el Evangelio se concentra en la hora esperada por Jesús; **síntesis religiosa**, porque el sacrificio de Cristo y su resurrección ha sido precisamente lo que nos ha justificado reconciliándonos con Dios; **síntesis cultural y litúrgica**, porque en la celebración del Misterio Pascual, lo que no era más que símbolo y profecía de la pascua hebrea, sobrevive ahora en una nueva realidad y se **actualiza**, en su eficacia salvífica, el drama redentor de Cristo mediante la Divina Eucaristía, destinada a perpetuar la memoria de Jesús por explícito mandato suyo y con expresa referencia a su muerte redentora” (puede verse en **L'Osservatore Romano**, ed. leng. española, n. 15, p. 3).

Aquí radica precisamente toda la fuerza santificadora que tiene la misa y aquí está el potente imán que atrajo las mentes y las voluntades de los Padres Conciliares hacia una nueva reforma de las estructuras rubricales de la misa, a la luz y dirección de los tres “criterios fundamentales” de que hablamos la semana anterior.

Comentando este mismo dinamismo soteriológico y santificante del Misterio Pascual actualizado por los signos sagrados de la liturgia cristiana, particularmente por el **signo-cumbre**, cual es la Eucaristía, se expresaba así la primera Instrucción Pontificia del 26 de septiembre de 1964, que constituyó la primera etapa en reformas particulares y concretas exigidas por la Constitución conciliar:

**La razón de ser de esta acción pastoral centrada en la liturgia es hacer que se traduzca en la vida el Misterio Pascual, en el que el Hijo de Dios, encarnado y hecho obediente hasta la muerte de cruz, es exaltado en su Resurrección y Ascensión de suerte que pueda comunicar al mundo la vida divina, por la que los hombres, muertos al pecado y configurados con Cristo, “ya no vivan para sí, sino para Aquel que murió y resucitó por ellos” (2 Cor. 5, 15). Esto se realiza por la fe, principalmente por el Bautismo (const. lit., n. 6), y por el sacrosanto misterio de la Eucaristía (ib. n. 7), en torno al cual se ordenan los demás sacramentos y sacramentales (ib. n. 61), y el ciclo de celebraciones con que la Iglesia va desplegando a lo largo del año el Misterio Pascual de Cristo (ib. nn. 102-107).**

Por la celebración eucarística de este mismo Misterio Pascual, particularmente en el “Día del Señor” o domingo, han de ir recordando los cristianos las **cuatro lecciones fundamentales** que nos da esta misma celebración del Memorial del Señor, en cuya temática y catequesis insisten de continuo los nuevos textos eucarísticos, tanto prefacios como anáforas o “cánones”, a saber:

1) Proclamar nuestra fe en el Cristo muerto y resucitado por nosotros: tema central de la predicación apostólica y de la catequesis que ellos—los apóstoles—daban a las primeras comunidades cristianas. He aquí, por lo tanto, el sentido y finalidad de la aclamación posconsecratoria: **Anunciem la vostra mort, confessem la vostra resurrecció...**

2) Revitalizar nuestro bautismo, que nos ha injertado en el mismo Misterio Pascual de la muerte y resurrección de Jesús: véase la carta de San Pablo a los Romanos, cap. 6, vv. 3—5...

3) Actualizar el grande precepto del amor y caridad fraterna, que Jesús tan estrechamente vinculó con su Divina Eucaristía, anunciadora de su muerte y resurrección. Repárese que la súplica o “epiclesis de comunión” en las tres nuevas Plegarias Eucarísticas, nos hace pedir, como efecto propio de la comunión sacramental: **que l'Esperit Sant uneixi en un sol cos [per l'amor i la caritat] els qui participem del Cos i de la Sang de Crist (II Plegaria Eucarística).**

4) Recordar nuestra condición escatológica de Pueblo de Dios en marcha hacia el retorno final y glorioso de Jesucristo, nuestro Salvador: **Esperem el vostre retorn, Senyor Jesús... Mentre esperem l'acompliment de la nostra esperança, la manifestació de Jesucrist, el nostre Salvador. Perquè són vostres, per sempre, el regne, el poder i la glòria!...**

Todo esto es lo que tiene valor absoluto, sustancial e inmutable, en la Celebración Eucarística del **Memorial del Señor**, celébrase hoy, ayer o mañana, con tal o cual “estructura rubrical” la cual, en tanto tendrá valor y eficacia, en cuanto nos lleve a todo aquello “en espíritu y en verdad”...

Al final todo llega... y henos ya ante la fiesta, que hemos venido anunciando: **DESPEDIDA QUINTOS**

SABADO DIA 22 - Noche 10. — En un concurso a estilo de «Un Millón para el Mejor» con participación de Radio Olot, con ambiente musical y con entrada gratis para todos los públicos, tendrá lugar en nuestra Sala de Fiestas, la elección del «**Super Quinto 69**» una novedad con ingeniosas preguntas, espectaculares pruebas y sorprendentes resultados

DOMINGO DIA 23 - Tarde 6'30. — Y nos encontramos también aquí, ante... *la gran cita anual de toda la juventud de Olot y comarca.* Llegan a nuestra ciudad, de manos de LOS QUINTOS 1969

## VOGES AMIGAS - JHOON HARRY

con la actuación de **RITMOS CASANOVAS**

Un programa que no admite dudas y la juventud que se despide respira simpatías... Ahí estarán y estaremos todos Noche 10'30. — Con el mismo programa de tarde y ante la expectación de todos los Olotenses, se efectuará en esta sesión de baile, la elección de la **Madrina Quintos 1969** que con el **Super Quinto 69** nos depararán el mejor y más simpático espectáculo de juventud que pueda presenciarse **VOGES AMIGAS** y **JHOON HARRY** se despedirán también de su estancia en Olot con la más brillante actuación

**Muy pronto.** — Se avecina otra fecha: 13 de Diciembre, con la elección de "La Reina de las Modistillas 1969" y la actuación de **JACK CARMELO**

**Otras actividades:** Nuestra sección de *Fotografía* «Amateur Club Foto-cinematográfico» en colaboración con Cine Club Olot, presentará en el Teatro Principal, el próximo domingo día 23 a las 11'45 de la mañana, varios Films de relevante interés para los aficionados y premiados en varios concursos. Es de esperar una gran afluencia de público.

**Calefacción:** *Invitamos, una vez más, a todos los Sres. Socios interesados en dar presupuesto para la instalación de calefacción en nuestro edificio social, nos indiquen su deseo, al objeto de facilitarles los datos precisos.*

**Billar:** *Dentro de breves días, nuestros socios D. Esteban Corcoy Sala y D. Vicente Isil Teixidor, se desplazarán en representación de la Sección Club Billar Olot a la vecina ciudad de Bañolas para dirimir los campeonatos provinciales de Billar a tres Bandas 4.ª Categoría. Los vencedores pasarán a representar nuestra provincia en los Campeonatos de Cataluña.*

RESULTADOS

Villanueva-Gavá	1-3
Reus Mataró	1-1
Gerona At. Cataluña	1-1
Badalona-Europa	2-2
Moncada-Condal	2-0
Tarrasa Gramanet	3-0
OLOT-Figueras	0-0
Calella Lloret	2-1
Samboyano Tarragona	0-0
Lérida-Villafranca	1-1

# Fútbol

## Olot 0 - Figueras 0

Partido de rivalidad provincial entre el Olot y el Figueras, que no llegó a ser de tanta rivalidad dado el mal juego desarrollado por ambos onces. El Estadio Municipal registró uno de los mayores llenos de la temporada, sino el mayor; esto fue debido, no a que la afición olotense acudiera en masa para apoyar a su equipo, sino a la concurrencia de figuerenses desplazados hasta aquí convencidos de que sacarían algo positivo de este encuentro debido al mal momento que atraviesa el Olot, cosa que hace bastantes temporadas no ocurría y por tanto que no lograban puntuar en el Estadio Municipal. Pero esta vez se veían superiores y lograron arañar un positivo coincidiendo con el cambio de entrenador, que bien pudieron ser dos los puntos conquistados por los figuerenses al no aprovechar las facilidades que les brindó la zaga local. No creo que vayan a encontrar tantas facilidades por estos campos de Dios como las que les brindó el Olot. No es que realizara un gran partido el Figueras, ya que como he dicho al principio el juego tanto por parte de uno como otro contendiente dejó mucho que desear. El Olot es malo y el Figueras menos malo.

Poco fútbol nos brindaron, brillando la técnica por su ausencia. El Olot carecía de aquel empuje de las primeras jornadas en que sus jugadores iban a lo que se dice «por todas» aún sin realizar un gran fútbol pero dejaba satisfecho, por lo menos, al aficionado que veía se había luchado y jugado con ganas. Esto no ocurre en la actualidad, quizá podamos achacarlo a los continuos partidos de la Copa que ha disputado últimamente la U.D. Olot, el último jueves pasado en Zaragoza.

Si unimos a ello el poco rendimiento de algunos jugadores del equipo local, considerados pilares del equipo, caso de Granados que hace bastantes partidos se pasea por el campo chillando a sus compañeros, no nos extraña la situación del Olot en la que vemos muy difícil que salga. Mientras los equipos parecen recuperarse, el Olot parece no hallar la solución.

Hacia su presentación en el Estadio Municipal el jugador olotense Llorens,

cumplida ya la sanción que le fue impuesta en el campo del Europa por expulsión y tras una larga ausencia de los campos de fútbol. No creemos que él solo pueda solucionar los problemas de falta de mordiente en la vanguardia local que sólo ha marcado cuatro goles en lo que va de campeonato —ninguno fuera—, parece que aspira a ser el equipo menos goleador de la Tercera. Llorens, faltó quizá de una mayor preparación física, se limitó a jugar en el centro del campo, donde es muy fácil hacerlo.

Podremos tener el consuelo de que este año son doce los equipos que descienden a la categoría inferior, y sin duda se encontrarán entre ellos equipos históricos y de demostrada valía. No nos sorprenderá, ya que doce equipos son muchos y un revés puede echar a perder las ilusiones de un equipo en el sprint final.

Pasando al partido, las mayores oportunidades fueron para el equipo visitante que no acertaron a marcar. Así en el minuto 11, Cubells después de regatear al central olotense y solo ante Prat, echa incomprensiblemente el balón fuera. Diez minutos más tarde, como consecuencia de un golpe franco sacado contra el portal de Prat es Echegoyen quién malogra la ocasión de marcar, ya que solo ante Prat no acierta a tocar el balón cuando ya se cantaba el gol.

En la segunda parte parece que el Olot abre un poco más sus líneas, cediendo en su empuje el equipo ampurdanés, y así se vieron frustradas un par de ocasiones de gol —no más— por parte del Olot, en que sus disparos de Granados y Llorens respectivamente fueron a dar en el cuerpo de dos jugadores olotenses cuando el meta forastero estaba ya batido. La fortuna en esta ocasión parecía estar de parte visitante. Los últimos peligros los crearon todavía el equipo visitante, y la última oportunidad del encuentro la tuvo en sus botas Echegoyan.

En resumen, partido aburrido sin emoción que estuvo a la altura del tiempo muy frío. Como mal menor el Olot consiguió el empate, ya que en estos momentos, de ser otra la delantera ampurdanesa estaríamos pregonando la consiguiente derrota local, y van.

Por el Figueras cabe destacar a Cortada, Pío y Busquets.

Por el Olot todos estuvieron a un mismo nivel, siendo los más flojos Granados y Fernández, este último en muy baja fór-

CLASIFICACION

Tarrasa	11	8	2	1	21	5	18
Badalona	11	5	5	1	20	8	15
Condal	11	7	1	3	18	8	15
Mataró	11	5	5	1	17	13	15
Europa	11	6	2	3	25	13	14
At. Cataluña	11	6	2	3	15	10	14
Gerona	11	5	3	3	30	12	13
Calella	11	5	2	4	21	17	12
Figueras	11	5	2	4	18	18	12
Villanueva	11	5	2	4	15	18	12
Samboyano	11	4	3	4	13	13	11
Tarragona	11	4	2	5	15	16	10
Villafranca	11	3	3	5	14	23	9
Gramanet	11	4	1	6	12	22	9
Moncada	11	3	3	5	7	16	9
Lérida	11	2	3	6	13	19	7
Gavá	11	2	3	6	12	19	7
Reus	11	2	3	6	15	32	7
Lloret	11	2	2	7	10	18	6
OLOT	11	1	3	7	5	16	5

CLASIFICACION REAL

POSITIVOS: Tarrasa, 6; Condal y Mataró, 5; Europa y At. Cataluña, 4; Badalona, 3; Figueras, 2; Gerona, 1.

NEGATIVOS: Samboyano, Villafranca y Gramanet, 1; Moncada y Gavá, 3; Lloret, 4; Lérida y Reus, 5; OLOT, 7.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- Gavá—Lérida
- Mataró—Villanueva
- At. Cataluña—Reus
- Europa—Gerona
- Condal—Badalona
- Gramanet—Moncada
- Figueras—Tarrasa
- Lloret—OLOT
- Tarragona—Calella
- Villafranca—Samboyano

GOLEADORES DE LA U. D. OLOT

Fernández, 2; Morón, Granados y Luque, 1.—Total: 5.

ma realizando un partido mediocre, siendo también de los más flojos Danés, quizá debido a la demarcación que ocupó que no encontró su sitio en el campo en todo el partido, creemos sinceramente que un hombre en sus condiciones no puede actuar en la demarcación que ocupó el domingo.

A las órdenes del Sr. Pérez Moreno, que estuvo al nivel del juego, los equipos formaron de la siguiente manera:

**FIGUERAS:** Borja; Comamala, Cortada, Joselín; Carrillo, Pío; Echegoyen, Rivera, Franco, Busquets y Cubells.

**OLOT:** Prat; Roca, Ibor, García; Danés, Figueras; Pardo, Llorens, Cama, Granados y Fernández.

**SUSTITUCIONES:** En el Figueras al comenzar la segunda parte, Andrés sustituye a Borja y en el minuto 25 de la segunda parte Rafa a Carrillo. Por el Olot a los 42 minutos de la segunda parte Llorens, lesionado, es sustituido por Morón.

Los jugadores olotenses llevaban brazal negro por el fallecimiento del padre del jugador Llorens.

### Mañana, Lloret-Olot

Mañana la U.D. Olot se desplazará a Lloret para contender con el once costeño. Otro encuentro de los llamados de rivalidad provincial que debe afrontar el Olot. El equipo costeño parece que se halla en vía de recuperación como lo demuestran los resultados obtenidos últimamente y querrá confirmarlo frente al Olot. En un campo de reducidas dimensiones donde muy difícil es arañar algún punto, el Olot tendrá que poner toda la carne en el asador, ya que el Lloret tendrá que congraciarse con los suyos. El Olot sólo puede aspirar a salir de este último lugar que ocupa en la actualidad.

### El Apolo XI en nuestra Casa de Cultura

#### Interesantes películas documentales

Para el próximo jueves día 27, está señalada la presentación en nuestra Casa de Cultura, de unas importantes sesiones de cine documental a base de la exhibición de la sugestiva película «Viaje del Apolo XI» en colores, cuyo «film» ha sido cedido por los Servicios de Información de la Embajada de los Estados Unidos.

Para que el público pueda admirar adecuadamente este maravilloso documental sobre la hazaña lunar del Apolo XI, se celebrarán tres sesiones: Una a las 6 de la tarde de dicho día 27 para el alumnado de las es-

cuelas y otras dos a las 8 de la tarde y 10'30 de la noche respectivamente, cuya entrada será enteramente libre y gratuita para todos los que deseen concurrir.

Dada la calidad de este documental, que tanto éxito ha obtenido en las localidades donde ha sido presentado, nos permitimos recomendarlo. Actuará un equipo especial móvil para la proyección, desplazado expresamente a este fin.

Se recomienda puntualidad en beneficio del normal y mejor desarrollo de las sesiones previstas.

## Aquí Sant Joan les Fonts

### FUIBOL

#### Campeonato de Cataluña de Aficionados

El pasado domingo se jugó en el campo del Arbucias el partido de fútbol entre el once local y el Santjoanense, que finalizó con el resultado de Arbucias 2 - Santjoanense 1. Aunque la primera parte se jugó, podríamos decir íntegra, en el campo del Santjoanense, por el fuerte dominio local, en la segunda mitad fue casi al revés, ya que el dominio en gran parte perteneció al Santjoanense que francamente se merecía el empate ya que el segundo gol del equipo local, el Arbucias, fue conseguido en claro fuera de juego, ya que parte del público arbuciense mostró su disconformidad.

#### Partido de amistad

El pasado sábado en el campo del Castellfullit se celebró un partido de fútbol amistoso entre los equipos de Talleres Masías (Sant Joan les Fonts) y Talleres Doménech (Can Torras de Olot) que terminó con el resultado de 6-1 favorable al equipo de Talleres Masías, y aunque parezca exagerado merecía una victoria más amplia de goles, pues dominó a sus contrarios en todo el largo y ancho del partido. Se prodigaron buenas jugadas, ya que entre los dos «onces» jugaban jugadores que defienden diversos clubs de la comarca. En casos como el presente no cuenta el resultado final, sino la buena amistad, y ésta junto a la deportividad reinó durante todo el partido. Al final del mismo se celebró la típica «costellada». Arbitró el encuentro el conocido árbitro Ventura, que se mostró a la altura del partido, bromista.

J. F. y P. P.

# Llibreria CATALANA

# CHRISTMES DE LA NOSTRA TERRA

HOSPICI, 9 — OLOT





## CLASIFICACION ARTISTICA

Importante ●●●  
Buena ●●  
Visible ●

### **NADIE HUYE ETERNAMENTE, de Ralph Thomas ●** Con Rod Taylor, Christopher Plummer y Lili Palmer

Su trama, mezcla de intriga policiaca y espionaje, se bifurca en una doble vertiente. Un funcionario de policía australiano es enviado a Londres con la orden de detener al embajador de Australia en la capital inglesa, al que se le acusa de haber dado muerte a su primera mujer. Pero cuando el detective llega a Inglaterra, se encuentra con que el diplomático de su país está cumpliendo una importante misión y amenazado de muerte por una organización subversiva, convirtiéndose en un guardaespaldas del presunto asesino.

Cine de intriga que aún ofrece buenas posibilidades si el realizador sabe llevar una determinada narración, con ritmo y buen pulso, aunque el film sea irreal o carente de un verdadero interés.

### **JUGUETES ROTOS, de Manuel Summers ●●** Con Paulino Uzcudun, Guillermo Gorostiza y otros

Nos llega de nuevo un film que dejó grato recuerdo entre los amantes del buen cinema. Manuel Summers no nos sorprendió con este film, ya que en anteriores había dejado constancia de su buen hacer como realizador.

Un reportaje-crítica del olvido en que caen los que fueron ídolos de la multitud y gozaron de los halagos que ofrece la gloria a los que triunfaron en manifestaciones artísticas, taurinas y deportivas. Y a la amargura de ese olvido inhumano, acompaña en muchas ocasiones el drama de la miseria.

Todo ese sentido crítico, el humor y la sensibilidad, ya manifestadas por Summers en anteriores films al que comentamos, se descubre con impresionante delicadeza y perfección técnica. Sólo cabe lamentarnos que al pasar del tiempo, Summers no ha seguido en la misma línea.

### **EL GRAN AMOR, de Pierre Etaix ●** Con Pierre Etaix y Annie Fratellini

Un muchacho de provincias, ser normalísimo, se casa con una muchacha acomodada. El matrimonio es feliz hasta que él se enamora de su nueva secretaria. El proceso de ese enamoramiento y la subsiguiente desilusión, constituyen el argumento de la película.

Pierre Etaix nació para el cine con la fuerza que da el haber acumulado ideas y hallazgos. Poco a poco, como suele suceder, las obras de ese pequeño maestro del humor, han ido perdiendo intensidad. "El gran amor" no es precisamente una película excepcional. Su desarrollo delata una inspiración algo débil, pero ello no significa que el autor y actor cómico francés haya cometido el imperdonable pecado de trufar su película de "gags" forzados o de chabacanerías de poca monta. Lo cierto es que, aún manteniéndose en la cuerda floja de escasez de ideas, Etaix logra redondear una película ciertamente amable, con una buena dosis de psicología matrimonial aplicada a cuento, y una serie de observaciones de carácter casi documental, sobre la vida provinciana, que si no resultan muy originales, tampoco son despreciables.

### **LA FURIA DE LOS SIETE MAGNIFICOS, de Paul Wendkos**

Con George Kennedy, James Whitmore y Beni Santori  
Primero fue "Los siete magnificos" que, poco más o menos, traducía al "western" el éxito de "Los siete samurais", de Kurosawa. Más tarde, "El regreso de los siete magnificos" y, en vistas del éxito taquillero de las dos primeras, ahora nos llega la que comentamos.

Una vez más nos reúne a siete especialistas en el arte de matar—un pistolero, un lanzador de cuchillo, un campeón de lazo, un técnico en explosivos, etc. En esta ocasión tienen que libertar a un cabecilla de la oposición que lucha contra la tiranía del dictador mejicano Porfidio Díaz. Dicho cabecilla aguarda la ejecución en una tétrica cárcel denominada "agujero de rata".

Película bien dirigida técnicamente, ya que su realizador sabe imprimir dinamismo al relato, con sus extensas gamas de violencia, tan propias ya de este gastado tema del "western".

### **YA ERES UN GRAN CHICO, de Francis F. Coppola** Con Peter Kastner, Elizabeth Hartman, Julie Harris

Es protagonista de la historia un muchacho al que el exceso de mimo de la madre ha creado un tremendo complejo de timidez, sobre todo cuando ha de enfrentarse con mujeres. Una bailarina de cabaret despertará su primera pasión amorosa y será causa también de su primer tremendo desengaño. Tras varias peripecias, en el amor de una sencilla y gentil muchacha encontrará el camino para llegar a ser un verdadero hombre.

Francis F. Coppola, aunque escribió esta humana historia con intención satírica, no ha podido evitar, al ser pasada al celuloide, que saliera a relucir la parte folletinesca del asunto. Muy buena la interpretación de los protagonistas.

## PRESENTADO POR CINE CLUB OLOT

### **ZERO DE CONDUITE, de Jean Vigó**

En sesión matinal del domingo, presenta el Cine Club Olot, "Zero de Conduite", de este realizador que estuvo proscrito en Francia a raíz de la película que comentamos. Catorce años tuvieron los aficionados al Séptimo Arte franceses que esperar hasta que se levantó la censura a dicho film, en febrero de 1946. Cuando su estreno en París, fue un clamoroso éxito de prensa y público, pero Vigó ya no vivía para verlo, pues este gran realizador francés moría a los veintinueve años de edad. Joven, muy joven murió Vigó para poder recoger las mieles del triunfo.

Es esta película un estudio documental de un colegio de provincias, transcurriendo casi enteramente la película en el patio de recreo, la clase y el dormitorio de los muchachos. Recuerdos autobiográficos de la época escolar de Vigó, y una recopilación crítica, simbólica y concentrada, de los diversos estamentos que componen la sociedad francesa.

En una escena magistral, vemos la sublevación contra los adultos, con la lectura de inflamada proclama en el dormitorio y rotura de almohadas y colchones, que a modo de copos de nieve pueblan inmediatamente con su ligero plumón todo el dormitorio. Esta escena, que es uno de los momentos antológicos de la historia del cine francés, se desarrolla al "ralenti" y con música registrada al revés, lo que le confiere un alucinatorio aire onírico, de inolvidable calidad poética.

Este film ha podido entrar en España en su versión original, gracias a nuestra nunca bien ponderada Federación Nacional de Cine-Clubs, y nuestro Cine-Club se complace a ofrecerlo a los buenos amantes del cine.



**¡Una gran oportunidad!**  
adquiera su nueva máquina de afeitar **PHILIPS...**

y  
**LE ABONAREMOS 400 Ptas. por la vieja**



**Fotografía Serradell**

Plaza Generalísimo, 4 - Tel. 26 00 59

Representante Oficial de Philips Ibérica S.A.E.

Castelló

¡La última novedad en la decoración del hogar!

**Viplafó**

Plafones decorativos de madera para  
revestimientos de techos y paredes

Fabricados por **MARTIN VILA**  
Ctra. Sta. Pau, s/n - Tel 26 09 55 - BATET (Olot-Gerona)

(PATENTADO)

Exposición y venta para **OLOT** en

**PONCAN, S.A.**

Lorenzana, 15 — Tel. 26 05 46

Agente de ventas para el resto de la  
provincia

**JUAN XIFRA MONGE**

Enrique Granados, 1  
**VEHINAT DE SALT (Gerona)**

**Las Hermanas SALVADO COSTA**



**cuidarán la salud de su Cabello** Señor, señora, ¿tiene Vd. caspa, sa-  
borrea, anemia o arterius-esclerosis? No lo sabe, ¿verdad? Pues asegúrese. «PE-  
LUQUERIA MARIA» le ofrece el análisis de su cabello y los productos más adelantados contra  
la calvicie. No lo dude PELUQUERIA MARIA está especializada y diplomada para ello. Joven,  
tú que aún tienes cabello, no te dejes afear por la calvicie, porque evitar la caída no cuesta nada.  
Aseguramos a todo señor o señora que confie su cabello a nuestro método que aumentará su ca-  
bello. Pruébelo y se convencerá.

**Peluquería María**

Carnicerías, 8 - Caidos Patria, 16  
Teléfono 26 14 45

**Cosmetología**

**Señora, Señorita...**

300 pesetas diarias puede ganar distribuyendo

**Productos de Belleza «Avon»**

dedicando solamente tres horas cada día

Llame al teléfono 20 26 89, o escriba al Apartado, 178 - Gerona.

# NATACION

## Luis Balcells, nuevo Delegado Provincial

Ha sido nombrado Delegado Provincial de la Federación Catalana de Natación, al hasta ahora Presidente de la sección deportiva del C. N. Olot, Luis Balcells, sustituyendo con ello, por dimisión, a D. David Moner. El nuevo delegado provincial, gran conocedor de los problemas y vicisitudes de nuestra natación por vivirlos muy intensamente —la mayoría de los clubs han rubricado su nombramiento— coge las riendas provinciales dispuesto a dar a la natación gerundense aires nuevos, que estamos seguros van a resultar fructíferos.

Desde estas páginas le deseamos sinceramente muchos éxitos.

## Luz verde a la natación escolar

Más de un millar de nadadores se movilizan todas las semanas en esta colosal campaña de natación escolar utilitaria, bajo los auspicios del C. N. Olot y la entusiasta colaboración encontrada por parte de nuestros directores de Colegios locales y comarcales. Durante doce horas diarias las templadas aguas de la piscina de invierno son removidas por nuevos brazos, unos con el solo objetivo de saber nadar y otros para la conquista de un lugar en los equipos de natación del Club y defender algún día el nombre deportivo de la ciudad, todos bajo la experta dirección técnica del preparador olotense D. Guillermo Alsina.

## CONSULTORIO SOCIAL DE LA ORGANIZACION SINDICAL

### Vacaciones pagadas

“Trabajo en un taller mecánico, y debido a la aglomeración de trabajo, en los meses de verano, llevo dos años sin disfrutar de las vacaciones. He reclamado que se me abonen, y me dicen que esto no es legal, pero me parece que tampoco debe ser legal el que se beneficie la empresa de mi esfuerzo. ¿Qué le parece este problema?”

Las vacaciones anuales tienen como finalidad el proporcionar al trabajador el descanso físico adecuado, e incluso la legislación prohíbe durante el descanso prestar ninguna clase de trabajo por cuenta ajena, aunque se viene tolerando una especial forma de pluriempleo vacacional.

La Jurisprudencia viene manteniendo el criterio de que las vacaciones no disfrutadas dan derecho a que se conceda el período de descanso correspondiente, pero nunca a su abono en metálico, si no estaba debidamente autorizado por la Delegación de Trabajo con carácter excepcional y con los recargos correspondientes. Por tanto, creemos que puede Vd. reclamar se le concedan los días de descanso no disfrutados, sin perjuicio de las sanciones administrativas que correspondan a la empresa por infracción de las normas laborales en la materia.

## Gratificaciones voluntarias

“Hace varios años que vengo prestando trabajo en una empresa como empleado administrativo, y hace poco tiempo la Dirección ha establecido unas gratificaciones extraordinarias a todos los compañeros excepto a mí, quizá porque he tenido alguna discrepancia en criterio personal con el Jefe, sin que haya dado lugar a ninguna sanción en todo el tiempo. Quisiera saber si puedo reclamar se me conceda la gratificación que creo me corresponde”.

Plantea Vd. un problema muy delicado, como es el de exigir un trato igual para situaciones iguales, aunque sea en las condiciones superiores a las mínimas y, por tanto, dependientes de la voluntad de la empresa.

La Jurisprudencia laboral, parece seguir el criterio de la parábola del Evangelio, de pagar a cada uno según lo contratado, sin admitir comparaciones con otros. Sin embargo, esto puede crear situaciones desagradables en el trabajo y, desde luego, responde a una equívoca política de personal y relaciones humanas.

En caso de que sea muy manifiesta esta discriminación injusta, podría alegarse una falta de respeto a la dignidad del trabajador y hasta un abuso de autoridad por parte del empresario, infracciones que suelen estar previstas en las reglamentaciones laborales.

De todas formas, hoy por hoy, somos pesimistas sobre la posibilidad de éxito de una reclamación del tipo que nos indica.

## ARTE Y ENSAYO EN GERONA

### MAMMA ROMA, de Pier Paolo Pasolini

Con Anna Magnani, Ettore Garofolo y Franco Citti

El siempre discutido, pero eficaz director italiano, Pier Paolo Pasolini, es el realizador de este film que no llegó a España hasta 1967, habiendo sido realizado en 1962. Estos cinco años de retraso no merman los valores de este importantísimo film, al que la convincente y desgarrada actriz Anna Magnani le sabe dar más amplias resonancias.

Sobre esta gran actriz del cine italiano recae el peso de la obra, y se le debe en buena parte el éxito de la cinta.

“Mamma Roma” es un film triste y acusador, con escasos momentos de respiro. Pero es cine auténtico. Y eso es lo que debemos resaltar y por lo que debemos sentirnos satisfechos.

### Fiesta de la quinta de 1952

Esta tarde, sábado, los componentes del reemplazo de 1952 celebrarán D.m. su fiesta anual, cuyos actos han quedado programados de la siguiente forma: A las 7'45 y en la capilla interior de la Iglesia de los Padres Capuchinos, Santa Misa que celebrará el Rdo. P. Avelino Pamies, componente de la quinta, con asistencia de todos los compañeros y familiares. Seguidamente de finalizada la Misa, se organizará la comitiva para trasladarse al Restaurante de Can Xel, cuyo propietario también es del reemplazo, donde tendrá lugar la cena de hermandad y fin de fiesta.

En el momento de redactar esta nota, el número de asistentes anotados asciende ya a 70, lo que significa el agrado de la misma y la finalidad que estas fiestas representan y persiguen.

# COLON

Sábado sólo noche 9'15  
Domingo, 4 tarde (s. continua)

●  
*¡Fenomenal programa de estreno  
totalmente en Technicolor!*

●  
Thomas Hunter, Henry Silva, Dan  
Duryea, Nicolette Machivelli, en el  
espectacular film de Dino de Laurentis:

## UN RÍO DE DOLARES

El robo fue perfecto, pero en la fuga los dos  
compañeros de fechorías han de separarse,  
uno se va con el dinero mientras el otro  
paga las consecuencias, pero al recobrar la  
libertad principia un «arreglo de cuentas»  
tan sangriento como feroz

—  
Noticario NO-DO

Además de complemento estreno de una  
humorística realización francesa de gran  
calidad artística

## El gran amor

Director: Pierre Etaix.

Nicole Caltan - Annie Fratellini

El mismo día de su boda, en la misma igle-  
sia, se le ocurrió pensar en su pasado y en  
la mujer que estaba a punto de casarse. ¿A  
qué se debe esta elección? En realidad él  
no había elegido. Habían sido los padres de  
ella quienes habían decidido

(Autorizado para mayores)

# TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 23 - 4 tarde (s. continua)  
Lunes día 24, 6'15 tarde (s. única)

*¡Explosivo programa de estreno!*

Una historia emocionante en la que todos  
los personajes son sospechosos, pero uno  
solo de ellos es el asesino que prepara un  
crimen perfecto

## Nadie huye eternamente

(en Technicolor)

Rod Taylor - Christopher Plummer  
Lili Palmer - Camilla Sparv

Director: Ralph Thomas.

—  
Noticario NO-DO

—  
La vida de los que fueron mimados por la  
fortuna y el éxito en un reportaje nostálgico  
del olvido

## Juguetes rotos

Protagonizada por los mismos personajes de  
los que se narra su vida real de ayer, en  
contraste con su presente, en una apasio-  
nante comparación

(Autorizado para mayores de 18 años)

Jueves día 27 6'15 tarde (s. única)

*Fenomenal programa de reposiciones*

La historia de dos hombres a los que una  
guerra convirtió en aliados, una mujer los  
convirtió en enemigos y una batalla los  
convirtió en leyenda

## Alvarez Kelly

(Cinemascope y Technicolor)

William Holden - Richard Widmark

Director: Edward Dmytryk.

—  
Noticario NO-DO

—  
Una película con la fragancia y la gracia pi-  
cante y siempre divertidísima de la  
«belle époque»

## El robo de la Gioconda

(en Cinemascope y Technicolor)

George Chakiris - Marina Vlady

Director: Michel Deville.

(Programa para mayores de 18 años)

# IDEAL

Domingo 4 tarde (s. continua)

*Grandioso programa cinematográfico  
de estreno, actual gran éxito del Cine  
Borrás de Barcelona*

●  
Una película tensa, vibrante, llena de  
acción y emoción con escenas realmente  
escalofrantes

## La furia de los 7 magníficos

(Cinemascope y Technicolor)

George Kennedy - James Whitmore  
Beni Santori - Michael Ansaro

Director: Paul Wendkos.

De nuevo los siete bravos mercenarios dis-  
puestos a ponerse al servicio de los débiles  
en un «western» con predominio de la  
acción en un cien por cien

—  
Noticario NO-DO

Un alegre, divertido y emocionante enredo  
de ladrones que se roban unos a otros

## MIL MILLONES EN UN BILLAR

(en Technicolor)

Jean Seberg - Claude Rich  
Elsa Martinelli - Pierre Vernier

Dirección: Nicolás Gessner.

Un robo divertido en el que mil millones  
en joyas son una tentación demasiado fuerte  
para cualquier amigo de lo ajeno

(Autorizado para mayores de 18 años)

# GRIDO

Sábado y domingo

## CINE Nuria

Domingo, lunes y jueves

Ver horarios en las puertas de los locales

Sigue los consejos de mamá, Bernard. No fumes, no bebas y ¡no te acerques a las chicas! Por lo demás, sé feliz y diviértete

**Ya eres  
un  
gran  
chico**

(en Technicolor)

Elizabeth Hartman Peter Kastner  
Geraldine Page - Julie Harris

Director: Francis F. Coppola.

Barbara es el mito moderno de la mujer niña. Barbara es el sueño ideal para un Bernard adolescente. Una mujer de enloquecedora belleza y extraño atractivo. ¡Un mito, un sueño, una ilusión! Pero también una realidad amarga y perturbadora

Noticiero NO-DO

La hazaña más temeraria de los comandos norteamericanos entre las tropas nazis  
Un suspense de guerra que difícilmente soportarán sus nervios

Hora 0

## Operación Rommel

(Technicolor y Techniscope)

Jack Palance - John Gramack  
Mirko Ellis - Andrew Bossic

Director: León Klimovsky.

(Autorizado para mayores de 18 años)

# CINE Oriente

(1.ª sala de «Arte y Ensayo» de Gerona)

Todos los jueves cambio de programa con el siguiente horario:

Jueves y viernes, sesiones a las 6, 8 y 10. Sábados y domingos a las 4, 6, 8 y 10

## ANNA MAGNANI ES MAMMA ROMA

UN FILM DE

PIER PAOLO  
PASOLINI

CON

ETTORE GAROFOLO  
FRANCO CITTI

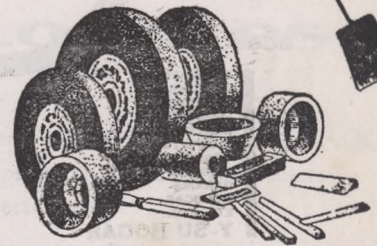
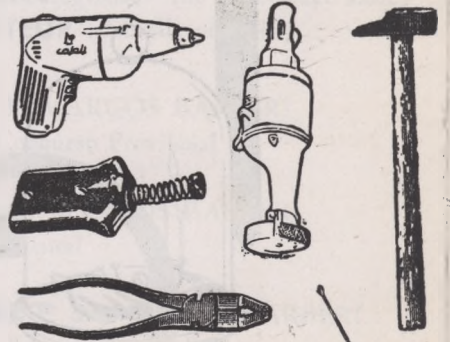


PROXIMO DIA 27

Estreno del film  
gerundense

Amor adolescente

de Jorge Lladó



Artículos para su hogar en

# Ferretería Sibidí

la famosa Estufa a "MAZOUT"  
ahora en España

**SIGNAL**

la Estufa **SIGNAL**  
sólo consume combustible

**NO CONSUME EL OXIGENO QUE ES  
NECESARIO PARA RESPIRAR.**

**SIGNAL**

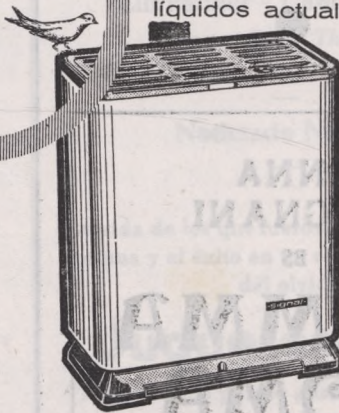
**ABSOLUTAMENTE SIN OLOR**  
con tiraje al exterior le asegura  
calor por convección y...  
**SU OXIGENO.**

**SIGNAL**

utiliza el **más  
económico**  
de los combustibles  
líquidos actuales

adecuada para:

COLEGIOS  
IGLESIAS  
BIBLIOTECAS  
HOSPITALES  
BANCOS  
INSTITUTOS  
GRANJAS  
OFICINAS  
GARAJES  
FABRICAS  
ETC. ETC.  
**Y SU HOGAR**



EXPOSICION, INFORMACION Y VENTA:

**suministros eléctricos industriales**

Avda. Gerona, 15 - 17 - Teléfono 26 01 99

OLOT

*Sub-agentes y colaboradores  
en toda la zona*

Si adquiere una estufa «**SIGNAL**»

**Recuerde:**

- Que es una estufa sin problemas.
- Que tiene un rendimiento asegurado.
- Que puede Vd. disponer de personal especializado para servicio post-venta (revisión, etc).
- ...y la más económica del mercado en la presente campaña

Baloncesto femenino

Club Medina 32 - C. B. Olot 25

Dio inicio el pasado domingo el campeonato de liga femenino, en el que participan los equipos Club Medina, San Pablo de Seguríes, C.N. Figueras, Hogar del Productor y Olot.

En el primer encuentro, disputado en el pabellón de deportes de Gerona, el Olot subió ante el Medina de Gerona por el tanteo arriba indicado.

El primer tiempo se caracterizó por el total dominio de las gerundenses, que en un ferreo marcaje individual desconcertaron a nuestras jugadoras, distanciándose considerablemente en el marcador.

Después del descanso las olotenses imprimieron al juego una gran velocidad, superando a sus contrarias y colocándose a solo dos puntos en el marcador, pero en los postreros minutos los nervios hicieron mella en nuestras jugadoras que se vieron sorprendidas en varios contraataques, decantándose finalmente el marcador a favor de las de la capital.

El equipo olotense formó con: Barón, Grabulosa, Gamel, Alivés, Masberenguer, Bassols, Pascual, Casalprím, Comamala, Pardo, Carreras y Cargol.

Mañana se disputará el primer partido de liga en nuestra ciudad, recibiendo la visita del San Pablo de Seguríes, confrontación que sin duda alguna va a ser muy disputada y emocionante.

Baloncesto masculino

Mañana domingo dará comienzo el campeonato provincial de baloncesto en el que además del Olot participan los equipos Domeny de Gerona, C. B. Ripoll, La Salle Farnés, F. D. Cassanense y C. B. La Sellera.

Nuestros muchachos se desplazan a Ripoll para contender con el titular de aquella ciudad en un partido que ya sobre el papel enfrenta a los dos favoritos de la competición, junto con el Domeny que será, sin duda, el tercero en discordia.

Esperamos regresen victoriosos del lance, sería un justo premio al afán y esfuerzo de todos los componentes del Club y un paso de gigante para ellos en sus aspiraciones de ascenso.

Reemplazo de 1947

Los actos a celebrar el día 30 de noviembre por los mozos del reemplazo de 1947 de Olot y Comarca son los siguientes:

A las 11 Misa en la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura. A la 1 de la tarde, reunión frente Bar Emilió. A las 2 de la tarde, comida de hermandad en el restaurante «La Deu».

Pueden recogerse los tickets hasta el día 28 en los establecimientos: Creaciones Corredera, Electricidad Henares y Librería Sala.

# 3

modelos  
de



## “Lavaplatos”

importados totalmente  
de Alemania marca

### AEG

# AEG

tres letras maravillosas

Con 12 potentes chorros rotativos de agua a gran temperatura y 2 de vapor, así trabajan los más famosos Lavaplatos superautomáticos del mundo, dejando toda la vajilla, seca, brillante y limpia

Las fábricas AEG distribuidas por todo el mundo contribuyen con su trabajo y esfuerzo al progreso de la humanidad. La responsabilidad que tenemos cuando ponemos nuestra marca en cualquier fabricado, es compartida también por todos nuestros operarios. El prestigio ganado día a día, durante más de tres cuartos de siglo, está constantemente en juego, y no podemos defraudar ni a aquellos que ponen su confianza en nosotros ni a nuestros mayores que supieron ganar buen nombre poniendo su vida al servicio de una Empresa.

La labor social de AEG es fácil de conocer si se piensa que durante 82 años ha creado centenares de miles de puestos de trabajo y los ha defendido con tesón.

**SIGNO MUNDIAL  
DE CONFIANZA...**

Distribuidor Oficial:

# SIBIDI

OLOT Calvo Sotelo, 18

# CINE CLUB OLOT

Domingo, 23 Noviembre 1969 - Mañana, a las 11'45  
en el TEATRO PRINCIPAL

### Primera Parte

Presentado por el «Amateur Club Foto-Cinematográfico» (de la Sociedad Industria y Comercio) **CINE AMATEUR** (Pantalla pequeña)

**Eva** (corto-metraje) de MARCOS BARBERÍ  
4.º Premio Argumento Concurso Provincial

**Peix** (corto-metraje) de MARCOS BARBERÍ  
Accesit Documental

**El soñador** de MARCOS BARBERÍ  
1er. Premio Argumento - 4.º Concurso del Rollo

**Gente en Londres**  
(corto-metraje) de JAVIER SALA ARAGÓ

**Neurosis** (corto-metraje) de JAVIER SALA ARAGÓ  
1er. Premio Nacional de Sonido. - Dos primeros Premios Provinciales.  
Premio de interpretación

Lanzamiento del CINE-AMATEUR, cine que Vd. debe conocer y sabrá apreciar sus incalculables valores

### Segunda parte

Película de importación. CINE CLUB. Proyección pantalla normal

!!!La película que fue prohibida en Francia durante 14 años!!!

El problema disciplinario escolar expuesto con la más real veracidad

# Zero de conduite

(Cero de conducta)

de JEAN VIGÓ

V. O. Subtítulos en castellano

JEAN VIGÓ es uno de esos nombres que todo aficionado al cine, sean cuales sean sus gustos y criterios, deben pronunciar con respeto

«ZERO DE CONDUITE» es una auténtica obra maestra, poema sobre la adolescencia cantado en clave de ternura a ratos y de humor en otros cuya prohibición por la censura Francesa no hace sino evidenciar la mala conciencia de las autoridades que la decretaron, su hipocresía y su culpable temor

¡SI NO VE USTED ESTA PELICULA AHORA,  
NO LA VERA NUNCA!

Venta de localidades en:

Snack-Bar Quim's

Librería Morchón

Sesión numerada

# Radio Coderch

le abona de su lavadora vieja, hasta **5.000 pesetas**, al adquirir una Superautomática



**implanta  
sus nuevos métodos,  
y así nace la  
Biotecnia**

MODELO 1400

MODELO 1500

MODELO 1751

MODELO 1800

MODELO 2500

MODELO 2751

MODELO 2800

Su amplia gama de lavadoras superautomáticas **Deter/Bio** le ha situado en vanguardia de los avances hacia la era del **LAVADO BIO AUTOMATICO**

pt  
PROCESO TERMICO FRACCIONADO

BRU  
LA MARCA ESPECIALIZADA EN LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Distribuidor Oficial:

## RADIO CODERCH